

STN	Sklo v stavebníctve Izolačné sklá Časť 1: Všeobecné údaje, rozmerové tolerancie a pravidlá na opísanie systému	STN EN 1279-1 70 1622
------------	---	---

Glass in Building - Insulating glass units - Part 1: Generalities, system description, rules for substitution, tolerances and visual quality

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/18

Obsahuje: EN 1279-1:2018

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 1279-1 (70 1622) z apríla 2005

127505

EUROPEAN STANDARD

EN 1279-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2018

ICS 81.040.20

Supersedes EN 1279-1:2004

English Version

Glass in Building - Insulating glass units - Part 1: Generalities, system description, rules for substitution, tolerances and visual quality

Verre dans la construction - Vitrage isolant - Partie 1 :
Généralités, description du système, règles de
substitution, tolérances et qualité visuelle

Glas im Bauwesen - Mehrscheiben-Isolierglas - Teil 1:
Allgemeines, Systembeschreibung, Austauschregeln,
Toleranzen und visuelle Qualität

This European Standard was approved by CEN on 9 March 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 1279-1:2018 (E)

Contents	Page
European foreword	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Symbols and abbreviations for edge seal	14
5 Requirements	15
5.1 General.....	15
5.2 Glass panes/components.....	16
5.2.1 General.....	16
5.2.2 Basic glasses.....	16
5.2.3 Special basic glasses.....	16
5.2.4 Strengthened glasses.....	16
5.2.5 Thermally toughened safety glasses.....	17
5.2.6 Laminated glasses.....	17
5.2.7 Coated glasses.....	17
5.2.8 Surface worked glass.....	17
5.2.9 Curved glass.....	17
5.3 Cavity fillings.....	18
5.4 Cavity inserts.....	18
5.5 Shapes.....	18
6 Requirements	18
6.1 Durability of insulating glass units.....	18
Annex A (normative) System description of insulating glass units	22
Annex B (normative) Examples of insulating glass unit systems	23
B.1 General.....	23
B.2 Organic sealed insulating glass units with rigid hollow spacer.....	23
B.3 Insulating glass units sealed by hot applied flexible spacer incorporating desiccant.....	23
B.4 Insulating glass units with prefabricated flexible spacer.....	24
B.5 Organic sealed insulating glass units with U-channel shaped spacer incorporating desiccant matrix.....	25
B.6 Air filled insulating glass units sealed by a metal strip between the glass panes.....	27
Annex C (informative) Compatibility of components within an insulating glass unit system	28
C.1 Compatibility.....	28
C.2 Diffusion and equilibrium.....	28
C.3 Contact.....	28
C.4 Interaction.....	28
C.5 Factors affecting compatibility.....	28

Annex D (normative) Rules to substitute materials and components, possible changes within components and addition in the system description	30
D.1 General comments.....	30
D.2 Tables of possibilities to substitute materials and components, and of possible changes within components	30
D.3 Addition of components	35
D.3.1 Addition of cavity inserts without change of the permeation barrier design	35
D.3.2 Addition of cavity inserts with change of the permeation barrier design	35
Annex E (informative) Edge seal strength comparison in case of substituting outer sealant	36
Annex F (normative) Visual quality of insulating glass units	37
F.1 General	37
F.2 Observation conditions	37
F.3 Insulating glass unit made of two panes of monolithic glass.....	38
F.3.1 Spot faults.....	38
F.3.2 Residues.....	39
F.3.3 Linear / extended fault.....	39
F.4 Insulating glass units other than made of two monolithic glass panes.....	39
F.5 Insulating glass unit containing a heat treated glass.....	40
F.6 Edge defects	40
F.7 Tolerance on spacer straightness.....	40
F.8 Curved insulating glass units.....	41
Annex G (informative) Other visual aspects of insulating glass units	42
G.1 General	42
G.2 Inherent colour.....	42
G.3 Difference in insulating glass unit colour	42
G.4 Interference effect.....	42
G.5 Specific effect due to barometric conditions	42
G.6 Multiple reflections.....	42
G.7 Anisotropy (iridescence)	43
G.8 Condensation on the external surface of the insulating glass unit.....	43
G.9 Wetting of glass surfaces.....	43
Bibliography	44

EN 1279-1:2018 (E)**European foreword**

This document (EN 1279-1:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 129 “glass in building”, the secretariat of which is held by NBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2019 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1279-1:2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

The main changes in comparison with the previous edition include:

- a) Example of system descriptions was added;
- b) Annex B: examples of IGU systems were transferred from part 6;
- c) Annex C compatibility of components was added;
- d) Annex D: rules to substitute materials and components were revised and combined in this part;
- e) Annex F: visual appearance requirements were added.

EN 1279, *Glass in Building - Insulating glass units* consists of the following parts:

- *Part 1: Generalities, system description, rules for substitution, tolerances and visual quality;*
- *Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration;*
- *Part 3: Long term test method and requirements for gas leakage rate and for gas concentration tolerances;*
- *Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seal components and inserts;*
- *Part 5: Product standard;*
- *Part 6: Factory production control and periodic tests.*

This standard is written on the assumption of a 25 year period of use for IGUs.

No warranty can be derived thereof for the variety of different IGU designs, manufacturing procedures and particularly with regard to glazing situations. To ensure the full suitability and durability of new IGU designs or special product variants additional tests of components and/or IGUs may be required.

This means, that the described test procedures and all requirements of this standard, including factory production control, were worked out with the understanding that all values for characteristic's performances can be kept under relevant glazing situations in window and facades for this period without significant change.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 1279-1:2018 (E)**1 Scope**

This document (all parts) covers the requirements for insulating glass units. The main intended uses of the insulating glass units are installations in windows, doors, curtain walling, bonded glazing for doors, windows and curtain walling, roofs and partitions.

The achievement of the requirements of this standard indicates that insulating glass units fulfil the needs for intended use and ensures by means of the evaluation of conformity to this standard that, visual, energetic, acoustic, safety parameters do not change significantly over time.

In cases where there is no protection against direct ultraviolet radiation or permanent shear load on the edge seal, as in bonded glazing for doors, windows and curtain walling systems, it is essential to follow additional European Technical Specifications (see EN 15434, EN 13022-1 and prEN 16759).

Insulating glass units that are intended for artistic purposes (e.g. lead glass or fused glass) are excluded from the scope of this standard.

Vacuum insulating glass is not covered by this standard (see ISO DIS 19916-1).

Glass/plastics composites are under the scope as long as the surface of contact with sealants is a glass component.

NOTE For glass products with electrical wiring or connections for, e.g. alarm or heating purposes, other directives, e.g. Low Voltage Directive, may apply.

This European Standard gives definitions for insulating glass units and covers the rules for the system description, the optical and visual quality and the dimensional tolerances thereof and describes the substitution rules based on an existing system description.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 572-1, *Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties*

EN 572-2, *Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 2: Float glass*

EN 572-3, *Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 3: Polished wired glass*

EN 572-4, *Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 4: Drawn sheet glass*

EN 572-5, *Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 5: Patterned glass*

EN 572-6, *Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 6: Wired patterned glass*

EN 572-8, *Glass in building - Basic soda lime silicate glass products - Part 8: Supplied and final cut sizes*

EN 1279-2:2018, *Glass in building - Insulating glass units - Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration*

EN 1279-3:2018, *Glass in building - Insulating glass units - Part 3: Long term test method and requirements for gas leakage rate and for gas concentration tolerances*

EN 1279-4:2018, *Glass in building - Insulating glass units - Part 4: Methods of test for the physical attributes of edge seal components and inserts*

EN 1279-5:2018, *Glass in building - Insulating glass units -Part 5: Product standards*

EN 1279-6:2018, *Glass in building - Insulating glass units - Part 6: Factory production control and periodic tests*

EN ISO 12543-1, *Glass in building - Laminated glass and laminated safety glass - Part 1: Definitions and description of component parts (ISO 12543-1)*

EN 13022-1, *Glass in building - Structural sealant glazing - Part 1: Glass products for structural sealant glazing systems for supported and unsupported monolithic and multiple glazing*

ISO 11485-1, *Glass in building - Curved glass - Part 1: Terminology and definitions*

ISO 11485-2, *Glass in building - Curved glass - Part 2: Quality requirements*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN